

Saudação à Mãe de Sabedoria

MA SAM JOE ME SHE RAB PHA ROL CHIN
fala pensamento expressão sem excelente além, lado ido
saber

Saber supremo transcendental além de fala, pensamento ou expressão,

MA KYE MI GAG NAM MKHAI NGO WO NYI
Não-nascida incessante céu, vacuidade essência em si mesmo

Não-nascida e incessante, em essência, como o céu,

འཇིགས་པོ་

SO SO RANG RIG YE SHE CHOE YUL WA
aparência própria lucidez original atividade esfera
saber (reino da operação)

O espaço de saber original, que ilumina o que quer que ocorra:

DUE SUM GYAL WAI YUM LA CHAG TSAL LO
tempo três jinas, budas mãe** para saudar*

* passado, presente, futuro

** A claridade da vacuidade é o único caminho para a budeidade

nós saudamos à mãe de todos os budas dos três tempos.

Saber supremo e transcendental, além de fala, pensamento ou expressão, não-nascida e incessante, em essência, como o céu, o espaço de saber original que ilumina o que quer que ocorra: nós saudamos à mãe de todos os budas dos três tempos.

Traduzido do inglês de James Low por João Vale Neto